

Edición Nov 2007

RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN

1 Contrapiso

Los requisitos acerca de la calidad del contrapiso son los mismos que cuando se colocan otros tipos de pavimentos. Los contrapisos deberán ser (y deberían permanecer) nivelados, firmes, sin grietas y secos (véase también VOB Parte C, DIN 18 365 [Asociación profesional alemana; normas sobre obras de pavimentos]). Los contrapisos no absorbentes, densos, como el asfalto colado o las bases de impregnación, deberán tener un adhesivo de dispersión de espesor adecuado (nosotros recomendamos 2 mm) que se aplicará con una paleta de albañil cuando se usen dichos adhesivos. Para este tipo de aplicación son adecuados los compuestos de nivelación de baja tensión recomendados por el suministrador. Se ruega seguir las recomendaciones detalladas del producto y las instrucciones acerca de la aplicación dadas por los fabricantes del material. Los siguientes valores empíricos se aplican a la humedad residual de las diferentes bases con espesor normal, por ejemplo, no muy por encima de los requisitos mínimos de DIN 18 560:

Bases	Humedad permitida en CM % residual
Sulfato de calcio y base húmeda de sulfato de calcio	< 0.5
Base de cemento	≤ 2.0

En el caso de contrapisos de aislamiento como el asfalto colado y el aglomerado, los suelos radiantes, etc., recomendamos realizar uniones, aunque se trate de pavimentos antiestáticos, con adhesivo antiestático. Éste eliminará el efecto de contracción del contrapiso.

2 Adhesivos

El adhesivo de dispersión se usa para uniones de DLW SCALA. Seguir las recomendaciones del fabricante en cuestión.

También hay que señalar que la elección de adhesivos y la cantidad aplicada podría tener unas consecuencias negativas en las propiedades de indentación de los pavimentos elásticos tras la instalación.

Informaciones acerca del fabricante

Bostik GmbH A.d.Bundesstr.16 D - 33829 Borgholz. Tel. +49 (0) 5425 / 801222 www.bostik-findley.de	Henkel-Thomsit Bautechnik GmbH Erkrather Str. 230 D - 40233 Düsseldorf Tel. +49 (0) 211 / 7379256 www.thomsit.de
--	--

Kiesel Bauchemie Wolf-Hirth-Str. 2 D - 73730 Esslingen Tel. +49 (0) 711 / 93134352 www.kiesel.com	Mapei GmbH Bahnhofsplatz 10 D - 63906 Erlenbach Tel. +49 (0) 9372 / 98950 www.mapei.de
WULFF GmbH Wersener Str. 30 D - 49504 Lotte Tel. +49 (0) 5404 / 881-0 www.wulff-gmbh.de	Schönox GmbH Postfach 1140 D - 48713 Rosendahl Tel. +49 (0) 2547 / 910234 www.schoenox.com
UZIN UTZ AG Dieselstr. 3 D - 89079 Ulm Tel. +49 (0) 731 / 4097258 www.uzin-utz.com	Wakol GmbH Bottenbacher Str. 30 D - 66954 Pirmasens Tel. +49 (0) 6331 / 8001186 www.wakol.com

Los fabricantes de adhesivos mencionados son sólo un ejemplo de los muchos existentes. Los adhesivos recomendados por los fabricantes de adhesivos deberán recibirse directamente de los fabricantes mismos o a través de la asistencia al cliente de Armstrong DLW llamando al +49 71 42 / 71 – 735.

3 Medición y requisitos de determinación

Las áreas se miden y se dividen (líneas guía) para ofrecer la mejor distribución. Los patrones se ven mejor en los pasillos y en las entradas. Para tomar las medidas, el área que hay que cubrir se calculará según la experiencia, que deberá ser mayor en caso de que se traten áreas oblicuas o curvas en lugar de rectas.

Edición Nov 2007

4 Condiciones de almacenaje, preparación e instalación

Un almacenaje adecuado del pavimento ayudará a mantener las características del mismo para realizar la instalación. Antes de efectuar dicha instalación, el pavimento deberá almacenarse en un lugar seco en el que no haga demasiado calor. En el caso de baldosas, los cartones apilados no deberán ser más de 8.

La perfecta instalación de DLW SCALA no se puede garantizar a temperaturas demasiado bajas. Para cumplir con las normas profesionales, la instalación se realizará a una temperatura ambiente de +18 °C como mínimo. De todos modos, la temperatura ambiente no es el único requisito importante a tener en cuenta durante la

instalación, sino también la temperatura del contrapiso; ésta deberá ser de al menos +15 °C o, en el caso de suelos radiantes, entre los +18 °C y los +22 °C. La humedad relativa no deberá ser superior al 65 % (lo ideal sería entre el 40 % y el 60 %). Estas condiciones climáticas deberían mantenerse por 3 días antes de empezar el trabajo de preparación, y al menos 7 días después de terminarlo.

Incluso con temperaturas adecuadas, habría que dejar transcurrir un tiempo antes de su colocación. Recomendamos dejar ventilar las baldosas antes de instalarlas, de manera que se puedan adaptar a la temperatura del piso.

El fabricante asegura una correspondencia del color cuando se suministra un lote marcado con el mismo número. De todos modos, no se puede evitar que haya pequeñas diferencias en el color. Asegurarse de que en una sala se use solamente un único número de lote.

5 Instalación de DLW SCALA

Los diferentes formatos se instalarán sin tener que rejuntarlos. Asegurarse de que durante la colocación se trabaje con zapatos limpios con suelas blandas. La limpieza durante la instalación mejorará los efectos visivos.

Si los formatos DLW SCALA se tienen que adaptar, éstos se deberán marcar con una cuchilla en la parte superior y luego se deberán cortar con un cortador de baldosas. Las baldosas de los bordes se cortarán una vez que el área principal se haya unido. Para hacer esto, colocar las baldosas de los bordes unidas con precisión a las baldosas adyacentes. Se colocará otra baldosa para arrimarla al borde del área principal. La baldosa que queda por debajo y que hay que cortar se deberá marcar en la parte superior con una cuchilla y se deberá cortar con un cortador de baldosas.

Las tiras decorativas suministradas se colocarán sobre la base de adhesivo a medida que se efectúe la instalación. Con SCALA EASY no se pueden instalar las tiras decorativas a un mismo tiempo

Los pavimentos DLW SCALA son suministrados por la fábrica con bordes achaflanados. Si hay que cortar un borde, se podrá dar rápidamente una nueva achaflanadura utilizando un utensilio de corte rápido. *SCALA 30 PUR no tiene esquinas biseladas suministradas por la fábrica.*

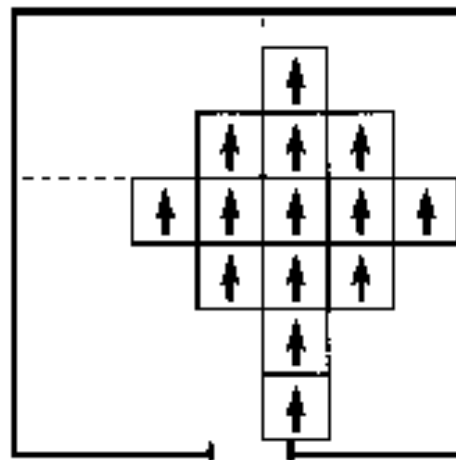
Para impregnar la parte posterior, hay que escoger bien los puntos donde depositar el pegamento, cambiar la paleta de albañil en el

momento adecuado y pisar/allanar el pavimento por entero con un rodillo pesado (50 kg). Si es necesario, esto se deberá repetir durante el período de endurecimiento.

Con respecto a la disposición, habrá que realizar una distinción entre:

a) Colocación en paralelo

Antes de la instalación se trazará una línea paralela con el frente principal de la sala utilizando una línea guía. La distancia desde la pared será un múltiplo del tamaño de la baldosa menos aproximadamente 1 cm. En los recibidores, esta medición también se podrá realizar desde el punto inferior del umbral, en lugar que desde la pared. Habrá que marcar el punto de inicio en la línea.



Colocación de las baldosas en paralelo
Edición Nov 2007

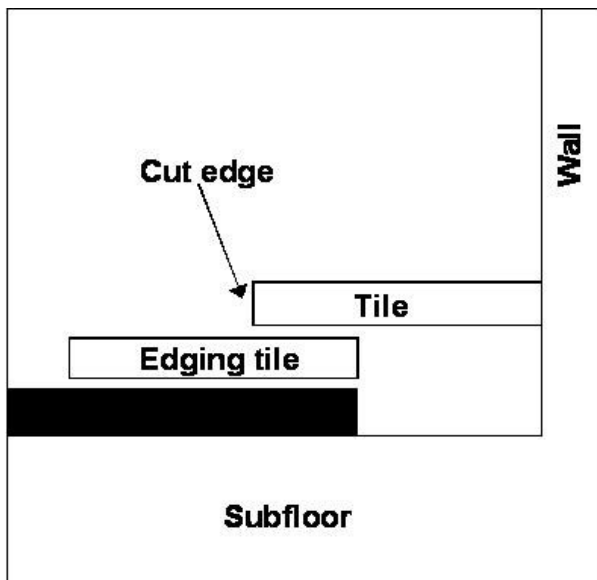
Este punto de inicio se determinará de manera que en los puntos que sean particularmente visibles, por ejemplo la entrada principal, haya colocadas sólo baldosas enteras, sin usar trozos pequeños. Desde el punto de inicio hacia el exterior, se colocará una fila de baldosas sueltas a lo largo de la línea guía y se les pondrá un peso de pilas o de cajas de baldosas.

En el caso de habitaciones grandes, esta fila de baldosas se dejará hasta que el área adyacente no se haya colocado, para evitar desalineaciones. En el caso de habitaciones pequeñas, será suficiente con dejar una baldosa como referencia.

b) Colocación en diagonal

La sala primero se dividirá simétricamente y con una línea guía se determinará el eje. Luego se calculará como colocar las baldosas contra las paredes y en la entrada principal. La diagonal de una baldosa cuadrada es la longitud del lado de la baldosa x 1.4. Si como resultado se obtienen pequeños triángulos, el eje de la sala se desplazará lateralmente por un cuarto de la diagonal. Se aplicará lo mismo al punto de inicio. En salas asimétricas, se usará una línea guía para determinar el paralelo a una distancia del frente principal que corresponda a un múltiplo de la

diagonal de la baldosa menos aproximadamente 1 cm. Aquí también habrá que tener en cuenta que en la entrada principal se deberán colocar sólo baldosas enteras y, entre ellas, medias baldosas, pero nunca pequeños triángulos. Luego se colocará una doble fila de baldosas sueltas a lo largo de la línea guía, la primera fila de baldosas tendrá las esquinas opuestas colocadas sobre la línea guía y las esquinas de la segunda fila de las baldosas tocándola.



Corte de las baldosas de los bordes

En el caso de habitaciones grandes, ahora habrá puesta una fila de baldosas en diagonal desde el punto inicial hacia el exterior y se usará como línea base para la colocación. En el caso de habitaciones pequeñas, bastará con dejar una baldosa como referencia. Las baldosas de los bordes se cortarán con un cortador de baldosas o con una cuchilla después de haber unido la superficie.

c) Colocación a cola de pescado

Para la colocación a cola de pescado normalmente se usan listones con efecto de madera. Los listones primero se colocan en la habitación sueltos de manera que se puedan distribuir realizando los menos cortes posibles. Si en el patrón hay esquinas, la colocación de las esquinas de dichos listones deberá ser muy ordenada formando un gran ángulo de 90° para que no haya desalineaciones. Lo ideal es tener varios ángulos de 90° disponibles de manera que el ángulo de 90° se pueda colocar en cada esquina. El adhesivo sólo se deberá aplicar a unas pocas de filas de listones, y cuando se coloque la última fila, se recomienda controlar de nuevo que los ángulos de las esquinas de los tabloncillos sean de 90°. Si usted procede siguiendo este sistema, no habrá problemas en la instalación a cola de pescado. Los tabloncillos más estrechos y más largos son los que tendrá que pegar con más

cuidado si sigue este sistema.

6 Uniones

6.1 DLW SCALA

Todo el área de las baldosas Armstrong DLW SCALA de 2.5 mm de espesor deberán estar cubiertas de adhesivo. Siga siempre las instrucciones del fabricante del adhesivo. Para que la parte posterior del pavimento esté impregnada, habrá que seleccionar los puntos donde depositar el adhesivo, cambiar las paletas en el momento adecuado y frotar. Luego controlar que la parte trasera esté impregnada tirando de las baldosas.

Después de aplicar el adhesivo, empezar a fijar las baldosas que se colocaron como punto o línea de referencia. En el caso de que se trate de habitaciones grandes, recomendamos colocarlas por etapas para evitar desalineaciones. Para humedecer la parte posterior, frotar con cuidado o presionar las baldosas. Este proceso puede que se tenga que repetir.

Edición Nov 2007

6.2. DLW SCALA EASY

DLW SCALA EASY se desarrolló especialmente para la instalación fácil, por ejemplo en suelos dobles. Antes de colocar las baldosas/listones, aplicar un revestimiento antideslizante en todo el piso inferior (siguiendo las instrucciones del fabricante). Una vez que el disolvente del revestimiento antideslizante se haya evaporado completamente, empezar a colocar las baldosas/módulos como se describe en la Sección 6.1.

En áreas con extremas variaciones de temperatura, por ejemplo, expuestas a los rayos directos del sol, SCALA EASY se tendrá que instalar con un adhesivo permanente.

7 DLW SCALA sobre suelos radiantes

En un principio, Armstrong DLW SCALA se puede instalar sobre suelos radiantes; su resistencia térmica es tan baja que es prácticamente irrelevante para el funcionamiento del sistema de calentamiento.

7.1 Modelo seco

Los modelos secos pueden haber sido realizados con sulfato de calcio o con tablas de fibra de yeso. DLW SCALA se podrá instalar una vez que las uniones se hayan colocado.

7.2 Modelo impregnado (A1 – A3)

Con los modelos impregnados, los tubos radiantes o los cables están inmersos en un cemento flotante o en una base de anhídrido. Antes de instalar el pavimento, el instalador del sistema de

calefacción deberá asegurarse de que la humedad que se crea por el efecto del calor se elimine antes de colocar el pavimento. El instalador del sistema radiante deberá entregar un informe relativo a las medidas de calentamiento y enfriamiento que hay que realizar con este propósito.

Una prueba de la humedad sólo podrá ser realizada en los puntos de medición marcados por la persona que coloca la base. Si no hay puntos de medición disponibles, el instalador del suelo deberá presentar sus reservas al cliente por escrito.

8 Limpieza y cuidado

El instalador deberá dar al cliente las instrucciones por escrito acerca de los cuidados del pavimento. Ver VOB DIN 18365, Parte C Sección 3.1.4.

Las "Recomendaciones acerca de la Limpieza de DLW SCALA " (residencial) se hallan disponibles sin ningún coste adicional.

Se podrán solicitar llamando al +49 71 42 / 71 – 340.

9 Propiedades del producto de protección

Para evitar daños, se aconseja haber aceptado completa o parcialmente los pavimentos acabados según lo establecido en el apdo. 12 VOB/B sin retrasos.

Si se requiere una protección especial para un uso prematuro, cubrir todo el pavimento con materiales de cobertura adecuados como cartones, plásticos, etc..

10 Notas especiales

10.1. Sillas de oficina con ruedas

Las sillas de oficina con ruedas deberán estar preparadas para el uso en pavimentos elásticos con ruedas del tipo W según EN 12529, por ejemplo, con ruedas blandas de dimensiones específicas (50 mm de diámetro, 20 mm de superficie de recorrido, 100 mm de radio de las bolas de la superficie de recorrido). Habrá que tener en cuenta esto cuando se adquieran nuevas sillas con ruedas.

10.2 Quemaduras

Las colillas de los cigarrillos pueden causar quemaduras en los pavimentos sintéticos. Estos pavimentos no se deberán colocar en pubs, ya que se expondrían a este tipo de problemas.

10.3 Decoloración

En el caso de un contacto prolongado, la goma puede provocar una decoloración indeleble en todos los pavimentos elásticos. Algunas posibles causas son:

neumáticos, materiales de revestimiento, ruedas o pies de lavadoras, frigoríficos, coches de niños. Esta decoloración no aparecerá inmediatamente, sino tras una migración de sustancias y la sucesiva exposición a la luz.

Para evitar este tipo de decoloración, usar ruedas de poliuretano. Si esto no fuese posible, recomendamos usar tapas de pies /ruedas. Los asfaltos a base de betún, los aceites minerales, las grasas y el betún de zapatos de color depositados en el pavimento por los zapatos pueden provocar la decoloración de los pavimentos sintéticos de color claro en áreas de tráfico intenso. Esto ocurrirá, por ejemplo, en áreas a las que se accede directamente desde la calle asfaltada, en cocinas, o en las oficinas de las gasolineras y en talleres de automóviles.

10.4 Cintas adhesivas

Si se usan cintas adhesivas en los pavimentos, se ruega controlar la compatibilidad con los fabricantes en cuestión.

Edición Nov 2007

11 Fabricantes de utensilios

La cuchilla para cortar las baldosas SCALA y el cortador rápido se pueden pedir a:

WOLFF GmbH
Diesel Str. 19
D – 71665 Vaihingen / Enz-Aurich
Tel. +49 (0) 70 42 / 95 11 0
Fax +49 (0) 70 42 / 95 11 44
www.wolff-gmbh.de

Janser GmbH
Maschinen- und Gerätebau
Postfach 1163
D – 71135 Ehningen
Tel. +49 (0) 70 34 / 1 27 0
Fax +49 (0) 70 34 / 88 38 44
www.janser.com

Witte Metallwaren GmbH + Co. KG
Auf dem Tigge 15
D - 59269 Beckum
Tel. +49 (0) 25 21 / 9 30 20
Fax +49 (0) 25 21 / 50 34 44
www.witte-beckum.de

Su contacto para la instalación:
Tel. +49 71 42 / 71 – 7 35
Fax +49 71 42 / 71 – 1 46
e-mail: service_germany@armstrong.com
Armstrong DLW AG
Stuttgarter Straße 75
D-74319 Bietigheim-Bissingen



LUXURY VINYL

www.armstrong.eu

Esta edición prevalece sobre las anteriores.

